**ممارسة رقم Конкурс №: (KG-2025-01-09)**

**ويايو، 2025م июнь 2025**

**بناء مشروع مركز صحي 175م2 في محافظة إسيك-كول، قرية بار-بولاق**

**Строительство ФАПа 175м2 в селе Бар-Булак, Тонского района, Иссык-Кульской области**

**مقدمة المشروع**

في إطار جهود جمعية قطر الخيرية لدعم قطاع الصحة وتعزيز التنمية الاجتماعية المستدامة في جمهورية قرغيزستان، تعتزم الجمعية تنفيذ مشروع «مركز صحي». سيتم تنفيذ المشروع على مساحة 175 متر مربع في قرية بار-بولاق التابعة لمحافظة تشوي، تحت رقم المشروع **339812**.

يتم تنفيذ هذا المشروع استجابةً للحاجة المتزايدة إلى المنشآت الطبية الحديثة والمجهزة التي تلتزم بالمعايير وتوفر بيئة علاجية مناسبة وآمنة للمرضى في هذه المنطقة. تسعى جمعية قطر الخيرية من خلال هذا المشروع إلى تحسين جودة الرعاية الصحية وضمان الوصول المتساوي للمرضى.

**أهداف المشروع:**

* توفير منشأة طبية حديثة تسهم في تحسين فعالية العملية الطبية في المنطقة.
* تقليل الكثافة في العيادات في المؤسسات المجاورة وتحسين جودة العلاج المقدم.
* توسيع الفرص لتلقي المرضى العلاج، خاصة في المناطق الريفية والمحرومة.
* دعم الاستقرار الاجتماعي من خلال توفير خدمات صحية مستدامة للعائلات المحلية.

**مبررات المشروع:**

* نقص عدد المراكز الطبية في قرية بار-بولاق والمناطق المحيطة بها لمواجهة العدد المتزايد من المرضى.
* بُعد المراكز الطبية الحالية عن القرية، مما يخلق عبئًا إضافيًا على المرضى وعائلاتهم ويؤثر سلبًا على علاجهم.
* رغبة المجتمع المحلي في الحصول على خدمات طبية ذات جودة أعلى، والمساهمة في سد الفجوة في بنية الخدمات الصحية.
* تهدف هذه الوثيقة إلى توضيح نطاق العمل، والمواصفات الفنية، والشروط العامة المتعلقة بتنفيذ المشروع، بهدف اختيار المقاول أو الجهة المنفذة وفقًا للمعايير المعتمدة لدى قطر الخيرية

**توقيع وختم الشركة подпись и печать компании**

Введение в проект

В рамках усилий Благотворительной организации Катара, направленных на поддержку сектора здравохранения и содействие устойчивому социальному развитию в Кыргызской Республике, организация планирует осуществить проект «медицинского центра». Проект будет реализован на площади 175 квадратных метров в селе Бар-Булак, расположенном в Иссык-Кульской области, под номером проекта **339812**.

Данный проект реализуется в ответ на растущую потребность в современных и оснащённых медицинских учреждениях, которые соответствуют стандартам и обеспечивают подходящую и безопасную лечебную среду для пациентов в этом регионе. Благотворительная организация Катара стремится через данный проект улучшить качество здравохранения и обеспечить равный доступ лечащимся.

Цели проекта:

* Обеспечить современное медицинское учреждение, которое способствует повышению эффективности медицинского процесса в регионе.
* Снизить плотность в кабинетах в соседних учреждениях и улучшить качество предоставляемого лечение.
* Расширить возможности для поступления пациентов, особенно в сельских и обделённых районах.
* Поддержать социальную стабильность, обеспечив устойчивое предоставление медицинских услуг для местных семей.

Обоснование проекта:

* Отсутствие достаточного количества медицинских центров в селе Бар-Булак и соседних районах, чтобы справиться с растущим числом пациентов.
* Удалённость существующих медицинских центров от села, что создаёт дополнительную нагрузку на пациентов и их семьи и отрицательно влияет на их лечение.
* Желание местного сообщества получить более качественные медицинские услуги и вклад проекта в устранение существующего дефицита здравоохранительной инфраструктуры.

**توقيع وختم الشركة подпись и печать компании**

**دعوة لتقديم عرض سعر**

**Приглашение на подачу коммерческого предложения**

**بناء مشروع مركز صحي في محافظة إسيك-كول، قرية بار-بولاق**

**Строительство ФАПа в селе Бар-Булак Иссык-Кульской области**

**السادة شركة: ..........................................................Уважаемый**

*Имя строительной компании*

أنتم مدعوون لتقديم عروض أسعاركم بخصوص **مشروع النور الثانوية في محافظة إسيك-كول، قرية بار-بولاق وفق** الجدول التالي:

**Вам предлагается представить свое коммерческое предложения на проект строительство ФАПа 175м2 в селе Бар-Булак, Тонского района,Иссык-Кульской области по следующему графику:**

| **#** | **البند**  **наименование** | **الوحدة**  **единица** | **الكمية**  **количество** | **سعر الوحدة** **цена за единицу KGS** | **الإجمالي**  **итого**  **KGS** | | **مدة التنفيذ**  **срок реализации** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. | **تبلغ المساحة الإجمالية للمشروع 175 مترًا مربعًا، وتشمل أعمال البناء، التأثيث، وتجهيز المركز الطبي. وفقًا للوثائق الفنية والتقديرية (ПСД)، تم التخطيط لتقسيم المركز إلى الأقسام التالية:**  **مدخل,غرفة انتظار ,ممر, غرفة تخزين الأدوية, غرفة الفحص, غرفة الإجراءات, غرفة استقبال المرضى, غرفة التطعيم, غرفة الغلايات (التدفئة), غرفة طب النساء, غرفة التعقيم,**  **دورات مياه**  **سيتم تنفيذ جميع الأعمال وتجهيز المركز بالكامل وفقًا للوثائق الفنية والتقديرية المعتمدة.**  Общая площадь проекта составляет 175 квадратных метров и включает строительство, меблировку и оснащение медицинского центра. В соответствии с проектно-сметной документацией (ПСД), предусмотрено следующее функциональное зонирование:  Тамбур, Коридор, Помещение для хранения лекарственных форм, Смотровой кабинет, Процедурный кабинет, Кабинет приёма больных, Прививочная, Котельная, Кабинет гинекологии, Стерилизационная,  Санитарные узлы.  Все помещения будут построены и полностью оснащены в соответствии с утверждённой проектно-сметной документацией. | اجمالي | 1 |  |  | | **7 شهراً**  **7 месяцев** |
| **\*** | **الإجمالي**  **итого** | | | | |  | | |

**بيانات ومعلومات الشركة**

**АНКЕТА ДЛЯ УЧАСТНИКОВ КОНКУРСА ФКБО "QATAR CHARITY"**

|  |  |
| --- | --- |
| **الاسم الكامل للشركة**  **Полное наименование компании:** |  |
| **شكل الملكية**  **Форма собственности** |  |
| **النشاط الرئيسي**  **Основной вид деятельности** |  |
| **العنوان القانوني:**  **Юридический адрес:** |  |
| **العنوان الفعلي:**  **Фактический адрес:** |  |
| **رقم التعريف الضريبي**  **ИНН** |  |
| **ОКПО** |  |
| **رقم تسجيل الشهادة**  **Регистрационный номер Свидетельства:** |  |
| **اسم مكتب الضرائب ورقمه**  **Наименование налоговой инспекции и ее номер** |  |
| **تفاصيل البنك**  **Банковские реквизиты** |  |
| **БИК:** |  |
| **هواتف العمل / الفاكس:**  **Рабочие телефоны / факс:** |  |
| **البريد الإلكتروني:**  **Е-mail:** |  |
| **المسمى الوظيفي، والاسم الكامل**  **Должность и Ф.И.О. руководителя** |  |
| **هاتف**  **моб. тел.: / раб. тел.:** |  |
| **البريد الإلكتروني:**  **Е-mail:** |  |
| **الاسم الكامل محاسب رئيسي**  **Ф.И.О. гл.бух.** |  |
| **هاتف**  **моб. тел.: / раб. тел.:** |  |
| **المسمى الوظيفي**  **والاسم الكامل شخص الاتصال**  **Должность и Ф.И.О. контактного лица** |  |
| **هاتف**  **моб. тел.: / раб. тел.:** |  |
| **البريد الإلكتروني:**  **Е-mail:** |  |
| **توافر القاعدة الفنية: أنواع المعدات**  **Наличие технической базы: виды техники** |  |
| **توافر الترخيص والمستوى**  **Наличие лицензии и уровень** |  |
| **تجربة مع المنظمات الخيرية**  **Опыт работы с благотворительными организациями** |  |

ФИО и подпись уполномоченного лица\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**شروط الممارسة:**

**условия реализации**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **الشروط العامة للممارسة:** | | **Условия реализации** |
|  | مكان التنفيذ: محافظة إسيك-كول، قرية بار-بولاق | Место реализации / село Бар-Булак, Тонский район, Иссык-Кульской область |
|  | يجب على الشركة الالتزام بتعبئة جميع أسعار البنود المذكورة بجدول الكميات لتنفيذ المشروع حسب متطلبات قطر الخيرية والجهة المستفيدة من المشروع. | Компания обязуется взять на себя обязательство указать все цены на указанные товары в таблице объемов для реализации проекта в соответствии с требованиями Катарской благотворительной организации и бенефициара проекта |
|  | **يجب على المتقدم ارفاق جميع المستندات المطلوبة بإعلان المناقصة حيث سيتم تقييم أي مستند منقوص درجة صفر وعلية يجب التأكد من ارفاق جميع المستندات المطلوبة ومختومة** | Заявитель должен приложить к объявлению о проведении тендера все необходимые документы. Если какой-либо документ будет признан неполным, это может повлиять на оценку заявки. Поэтому необходимо обязательно предоставить полный пакет документов и заверить их печатью. |
|  | **يجب تعبئة المرفق 1 بكل كامل ودون نقص أي بيانات** | Вложение №1 должно быть заполнено полностью, без пропусков и недостатков в данных. |
|  | **يجب تعبئة بيانات المواصفات والكميات بشكل كامل (مرفق رقم 3) مع التأكد من ان عمليات الجمع والضرب كلها صحيحة وختم كل صفحة بالمرفق رقم 3** | Информация о спецификациях и количествах должна быть полностью указана в Приложении №3. При этом следует проверить правильность всех арифметических операций (сложения и умножения) и заверить каждую страницу печатью. |
|  | **يجب تعبئة الأسعار بالجدول المالي مرفق رقم 2 مع التأكد من ان عمليات الجمع والضرب كلها صحيحة وختم كل صفحة بالمرفق رقم 2** | Цены необходимо указать в финансовой таблице (Вложение №2), предварительно убедившись в правильности всех расчетов. Каждую страницу Вложения №2 также следует заверить печатью |
|  | يتم تقييم عروض الشركات بناءا على التزامها بشروط المناقصة والمواصفات الفنية المذكورة بها، والتأكد من سلامة الوضع القانوني للشركة والوضع المالي لها والتزمها بتعبئة الأسعار لجميع البنود | Предложения компаний оцениваются на основе их приверженности условиям реализации и техническим спецификациям, упомянутым в нем, а также правового статуса и финансового положения компании и наличий цен по всем наименованиям |
|  | تقوم لجنة الممارسة في قطر الخيرية بترسية المناقصة على الشركة صاحبة أقل الأسعار من بين الشركات المؤهلة فنياً التي التزمت بشروط الممارسة وعروضها مطابقة للمواصفات الفنية | комиссия конкурса Катарской благотворительной организации присуждает тендер компании с соответствующей квалификационным требованиям и с наилучшим цена предложениям, которые выполнили все условия тендера и предложения которой соответствуют техническим спецификациям |
|  | في حالة وجود دفعة مقدمة، تلتزم الشركة التي تفوز بالمناقصة بتقديم ضمان بنكي أو كفالة بنكية بقيمة الدفعة المقدمة | В случае требование предоплаты, компания выигравшая тендер, обязана предоставить банковскую гарантию или банковскую обеспечение на сумму первоначального взноса |
|  | يمكن لقطر الخيرية تعديل الكميات بما فيها زيادة أو نقصان أو حذف بنود بحد أقصى بنسبة 20%، ويجوز بطلب من قطر الخيرية وبموافقة الطرف الاخر لا حقا بزيادة هذه النسبة عند الترسية وقبل التعاقد | Катарская благотворительная организация может изменять количество, включая увеличение, уменьшение или удаление наименований, максимум до 20%. По просьбе Катарской благотворительности и с согласия другой стороны допустимо увеличивать этот процент во время тендера и до заключения контракта |
|  | جدولة الدفعات:  يتم تحديد جدول مراحل انجاز الأعمال مع المقاول الفائز، ويتم الدفع بعد إتمام كل مرحلة | График траншей:  Транши оплачиваются по окончании каждого этапа выполненных работ согласно графику работ подрядчика подтвержденного со стороны заказчика: |
|  | يتم تطبيق غرامات التأخير في حال تأخرت الشركة عن تسليم المشروع عن الموعد المحدد له في العقد، بحيث يتم تكون قيمة الخصم 0,5% عن كل يوم تأخير من قيمة الأعمال الغير منفذة | Штрафы за задержку применяются в том случае, если компания задерживает сдачу проекта до даты, указанной в договоре, величина удержания составляет 0,5% за каждый день просрочки от стоимости невыполненных работ |
|  | تتحمل الشركة التي تفوز بالمناقصة تكاليف مواد التوثيق الإعلامي التي يتطلبها المشروع وتشمل بانر جلدي بمقاس 4\*2 م و Roll up متنقل حسب التصميم المعتمد من قطر الخيرية | Компания, которая выиграет конкурс, будет нести расходы на материалы для информационной документации, необходимые для проекта, и она включает в себя баннер размером 180 \* 80 м и переносной свернутый лист в соответствии с дизайном, одобренным Катарской благотворительной организацией. |
|  | توفير المواد من مسؤولية الشركة وعلى الشركة التي تفوز بالمناقصة توفير مواد ذات جودة مناسبة ويجب اعتمادها من طاقم الاشراف المخصص من قطر الخيرية والجهة المستفيدة | Предоставление материалов является обязанностью компании, и компания, выигравшая тендер, должна предоставить материалы надлежащего качества и должна быть одобрена специальным надзорным персоналом Катарской благотворительной организации и бенефициаром |
|  | يجب على الشركات التنفيذ حسب المواصفات الرسمية المعتمدة في الدولة، وحسب أصول المهنة والعمل بجودة واتقان، وفي حال لم تلتزم الشركة بالتنفيذ بالجودة المطلوبة وحسب المواصفات والكميات المطلوبة سيتم اتخاذ الإجراءات القانونية بحقها حسب الأصول المتبعة | Компании должны реализовать в соответствии с официальными критериями, утвержденными в государстве, в соответствии с принципами профессии и работы с надлежащим качеством и совершенством. В случае, если компания не соответствует требуемому качеству, спецификациям и требуемым количествам, против них будут приняты правовые меры в соответствии с установленными процедурами |
|  | يجب تقديم عرضكم بظرف مختوم مع توقيعكم وختمكم على طلب عرض السعر إلى العنوان الموضح في أسفل الصفحة | Ваши коммерческие предложения должны быть подано в запечатанном конверте с подписью и печатью по адресу, указанному внизу страницы |
|  | آخر موعد لاستلام عروضكم: **يوم الأربعاء الموافق 25/06/2025** | Крайний срок получения ваших коммерческих предложений**: Среда, 25.06.2025** |
|  | يجب على المتقدم للمناقصة إثبات أنه من ذوي الاختصاص بشكل رسمي وذلك عن طريق تقديم **صورة عن شهادة التسجيل** الذي يحتوي نوعية النشاط، وكذلك صورة عن آخر تقرير ضريبي للشركة وبيانات الحساب البنكي للشركة وصورة هوية مفوض الشركة | Претендент на тендер должен официально доказать, что он является компетентным лицом, предоставив копию **свидетельства о регистрации**, которая содержит вид деятельности, а также копию последнего налогового отчета компании, данные банковского счета компании и копию удостоверения личности представителя компании |
|  | يجب على المتقدم للمناقصة أن يقوم بتعبئة أسعاره على جدول الكميات وختم وتوقيع جميع الصفحات | Претендент на тендер должен указать свои цены в таблице коммерческого предложении и проставить печати и подписи на всех страницах |
|  | الأسعار: يجب أن تكون الأسعار **بالعملة المحلية KGS** شاملة جميع المصاريف التي تتحملها الشركة بما فيها تكلفة المواد وأجور العمال، والنقل والمصاريف الغير متوقعة والاحتياطية | **Цены:** цены должны быть в местной валюте COM, включая все расходы, понесенные компанией, включая стоимость материалов, заработную плату рабочих, расходы на транспортировку и непредвиденные расходы и резервы |
|  | سريان مفعول العرض: يجب أن تكون المناقصة سارية المفعول لمدة 150 يوم من تاريخ استلام العروض | Срок действия коммерческого предложения: тендер должен быть действительным в течение 150 дней с даты получения предложения |
|  | الفواتير: يجب على الشركة الفائزة تقديم فاتورة ضريبية رسمية | Счета: компания-победитель должна представить официальный налоговый счет |
|  | الدفع: يتم دفع قيمة التكاليف الإجمالية خلال 25 يوم عمل بعد استكمال جميع المتطلبات لاستحقاق الدفعة وإتمام التنفيذ المطلوب لكامل الكميات واستلام فاتورة ضريبية رسمية، وذلك عن طريق التحويل البنكي إلى حساب المورد  لا يحق للمقاول ان يوقف الاعمال قبل 25 يوم بسبب إنتظار الدفعة | Оплата: Общие расходы оплачиваются в течение 25 рабочих дней после подписания акта выполненных работ со стороны ФКБО КР и после предоставление счет на оплату со стороны подрядной организации Подрядчик не имеет право приостанавливать работы в течение 25 дней связи ожиданием транша. |
|  | تقديم الشركة لتقديم شهادة ضمان بنكية لقيمة 10% من قيمة التنفيذ كضمان حسن تنفيذ | В случае выигрыша компания обязуется предоставить банковскую гарантию, 10% от суммы который компания указала в коммерческом предложении |
| الشروط الخاصة Особые условия | | |
|  | ارفاق بروفايل للشركة | Профиль компании |
|  | شهادة إتمام اعمال لمدة خمس سنوات مماثلة للمشروع | Сертификат о выполнении работ за последние пять лет, аналогичных данному проекту |
|  | صور توضيح عن مشاريع سابقة مماثلة للمشروع | Иллюстративные фотографии предыдущих проектов, аналогичных данному |
|  | وثائق امتلاك معدات ثقيلة للبناء بمختلف الأنواع | Документы, подтверждающие наличие в собственности строительной спецтехники различных видов |
|  | قائمة المشاريع المنجزة للشركة باخر خمسة سنوات مع تحديد ارقام تواصل المستفيد واسمائهم | Список завершённых проектов компании за последние 5 лет с указанием контактных данных и имён заказчиков |
|  | الجدول الزمني والقدرة على الإنجاز للمشروع | График выполнения и способность завершить проект в срок |
| **المستندات المطلوبة للتقديم** | | **Требуемые документы для подачи заявки** |
| 1 | نسخة من محضر الاجتماع العام (قرار المشارك) بشأن إنشاء وانتخاب القائد | копия протокола общего собрания (решения участника) о создании, об избрании руководителя |
| 2 | نسخة من الاتفاقية التأسيسية (قائمة الأعمال المنجزة | копию учредительного договора (список выполненных работ) |
| 3 | نسخة من شهادة تسجيل الدولة للمشارك | копию свидетельства о государственной регистрации участника |
| 4 | نسخة من ترخيص أعمال البناء | копию лицензии на проведение строительных работ |
| 5 | نسخة من الميزانية العمومية (مع المرفقات) لآخر سنتين | копию бухгалтерского баланса (с приложениями) за последние 2 года |
|  | نسخة من البطاقة الضريبية للمكلف | копию регистрационной карточки налогоплательщика |
| 6 | شهادة خلو طرف من الضرائب والرسوم الحكومية حسب القانون المتبع | Справка об отсутствии задолженности по налогам и государственным сборам в соответствии с действующим законодательством |
| 7 | شهادة من الصندوق الاجتماعي تثبت خلو الدين | справку с социального фонда о неимении задолженности |
| 8 | شهادة من البنك تؤكد وجود حساب جاري | справку из банка о наличии расчетного счета |
| 9 | خطاب توصية من ثلاثة عملاء | рекомендательное письмо от трех заказчиков |
| 10 | شهادة من البنك تؤكد توفر الأموال لبدء البناء | справку из банка о наличии денег для начала строительства |
| 11 | أمر المهندس والشهادة | приказ на прораба и сертификат |
| 12 | شهادة عدم وجود سوابق جنائية لمدير الشركة | справка о не судимости директору ОсОО |
| 13 | نسخة من جواز سفر مدير الشركة | Копия паспорта директора ОсОО |